

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

EUSKARO-AMERICANA

Historia, Literatura y Arte

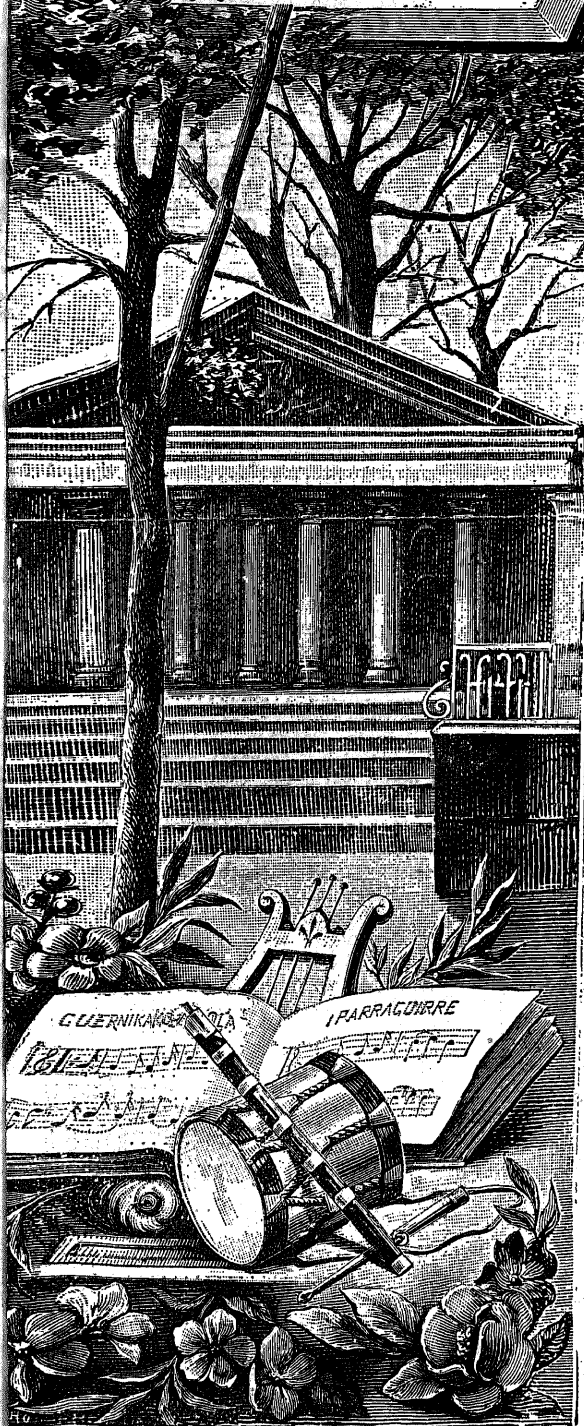
SE PUBLICA LOS 10, 20 y 30 DE CADA MES

Director: José R. de Uriarte

TOMO XXIX — AÑO XXX  
(1921 - 1922)

ADMINISTRACIÓN:

1389 - BELGRANO - 1389  
BUENOS AIRES



Páginas		Páginas		Páginas	
Los gitanos .....	343	El Día Basko .....	418	vuelta al Mundo.—Congreso	
“Ramuntxo” en Hendaya ...	344	Memorándum .....	411	Basko.—Un monumento en	
Bilbainería. — Una en el cla-		La guerra europea .....	421	Nabarra.—Ciclo de fiestas ...	498
vo y tres en la herradura ...	346	Oñate.—Dinero y riqueza ...	423	Endarlaza .....	498
A Baskonia (Verso) .....	347	La niebla .....	425	Protectorado y coloniaje .....	499
Notas.—Efemérides Patria. —		Kantuak (versos euskéricos) ..	425	Poesía y poetas baskos .....	500
Universidad Baska. — ¿Es-		“El monte Aloña” .....	425	Villafranca de Oria .....	501
tábamos en lo cierto? .....	354	Testamento de un millonario...	427	El corazón de Eibar .....	501
Dogma de la República Argen-		Notas.—El Congreso de Tucumán.—		Petróleo del subsuelo basko ...	502
tina .....	354	En defensa de nuestro idioma.—		Los sanfermines de Lesaka ...	503
A través de Benabarre y Sube-		Ataque al concierto económico?—		Cosas donostiarras .....	504
roa .....	356	Fiebre deportista.—		Luchicho .....	504
Más días de lluvias .....	356	Fiestas nabarras ...	435	Sport basko en la Habana ...	505
Goiz-alde bat Euskal-Herrian.	358	Temas científicos.—Crítica a la		Notas.—Ibero-americanismo.—	
Los tejedores de Larressore ...	358	relatividad .....	435	El Congreso de Gernika.—	
Santurze, pueblo culto y previ-		Bilbao artístico.—Recordando al		Sentencia sobre Derecho foral	514
sor .....	359	maestro Valle .....	437	A propósito del Fuero .....	515
La debacle ganadera .....	360	Nabarra y Gipuzkoa .....	437	Yakitun burlezalea .....	516
Sobre nacionalismo basko ...	361	Reproducción de una antigua		Canto Gregoriano.—Misa del P.	
Campaña de Marruecos.—¡1400		Ferrería .....	438	Borrás .....	517
cadáveres! .....	363	Figuras Baskas.—Dr. Luis de		El Pueblo Euskaro (poesía) ...	519
Los Milenarios.—Raza misteriosa		Urrutia .....	439	La vida futura .....	521
... ..	370	Lo mejor será no hablar con		Elkano .....	530
Viejos cantares baskos .....	370	Marte .....	440	El pobre Juan Sebastián .....	531
Motivos Históricos.—Influencia		“Joaira” (verso euskérico) ...	441	Juan S. Jaca .....	532
gascona .....	372	Vulgarización científica.—		Jesús de Sarria .....	533
La edificación baska .....	372	Historicismo .....	442	Los “ferrones” .....	534
San Sebastián, capital de Gipuzkoa		21 de Julio .....	450	Homenaje a “Klin-Klon” ...	534
... ..	374	¿Nora goaz? .....	450	La industria armera .....	535
Homenaje al Dr. Cajal .....	375	Pinpilinpausha .....	451	En Azpeitia .....	535
Borrón y cuenta nueva .....	376	Intzak (verso euskérico) ...	452	Las fiestas de Oyarzún .....	536
Marte a dos kilómetros y medio		Equipo footballístico .....	453	Gertatua .....	538
de la Tierra .....	377	Deportismo, asociación y alco-		La vejez .....	539
Academia de Lengua Baska... ..	378	holismo .....	454	¡Bizi bedi euskera! .....	546
Astua eta iriyya (verso euskérico)		El abrigo del lecho .....	456	Estival .....	547
... ..	378	Las fiestas de Urkiola .....	457	Los valores en Bilbao .....	547
El Día Basko.—Iniciativa plausible		Llueve sobre el mar .....	458	¡Qué hacen nuestras industrias!	548
... ..	386	Calificados motivos .....	466	Una excursión al pico de Larrun-	
El Pueblo Basko y su cultura		El folk-lore basko y sus relaciones		narri .....	549
El Concierto Económico .....	388	... ..	466	Zorigaitza ta poza (Verso euskérico)	
El espíritu guerrero y el individualismo		Tolosa .....	467	... ..	550
ibérico .....	389	Los nietos de Magallanes ...	468	Está en venta la cuna de “Cy-	
Títulos nobiliarios .....	390	Itxasoa (verso euskérico) ...	470	rano” .....	552
De la vida pasada (verso euskérico)		El lenguaje obsceno .....	470	Al pasar por el País Basko.—	
... ..	391	Notas de Arte.—Los hermanos		Lo que creo ver .....	562
Se inicia la primavera .....	392	Arrue .....	472	En Deba .....	563
Fiesta en Euskal Echea ...	395	Exposición Ibáñez de Aldekoa	474	El profesor C. G. Uhlenbeck...	564
Notas.—El Congreso de Gernika.—		Lazos fraternales .....	482	Mensaje de los estudiantes baskos	
Proyecto de la Universidad.—		Secretos encantos de Bilbao ...	482	... ..	565
¿Un nuevo partido?—		Memorándum.—Los privilegios		Ecos del Congreso de Estudios	
Academia de la Lengua Baska	402	tributarios .....	484	Baskos .....	565
La familia de San Francisco		Urbasa y Andía.—Las Améskoas	485	Anzuola .....	565
Javier tal como fué... ..	404	La paz universal .....	486	De Sangüesa a Javier .....	566
Las fogatas de San Juan .....	405	Enfermedad banqueteril ...	487	El Dr. Alvear en San Sebastián	567
El monte Larrun .....	407	Por el renacimiento del euskera	490	Zarkeriyak .....	568
La transformación de Bilbao... ..	408	Notas.—IV Centenario de la		Las religiones y la fraternidad	
Los Baskos y los Visigodos... ..	418	... ..		universal .....	571
				Diálogo en la playa .....	569

## ILUSTRACIONES

Páginas		Páginas		Página	
Hacia un mundo desconocido..	1	Cumbre de Santa Eufemia ...	43	Puerto de San Sebastián ...	81
El 13 de Septiembre, señaló una		Soroko lanak (trabajos cam-		Santa Coloma (Alaba) .....	83
variación la aguja imantada	5	pestres) .....	43	Fiesta de Beasain .....	85
Llegada de Colón a América..	6	St. Etienne-de-Baigorrry .....	51	Antiguísimo puente de Urzainki	87
Cubierta del libro usado por Co-		Igoz mendí .....	53	Distribución de premios de Eus-	
lón durante su primer viaje..	9	Casa de estilo euskaro en la pla-		kal Echea .....	89
Planos de los cuatro viajes. 10 y	11	ya de Carrasco .....	55	Orilla cantábrica .....	97
Arizkun (Nabarra) .....	19	Calle Olive (San Luis) .....	57	Burguete (Nabarra) .....	99
Regasta en San Sebastián ...	21	La grúa más grande del mundo	57	Calle de Orio (Gipuzkoa) .....	101
Aizkolaris .....	23	Para guardar la herramienta...	57	Un rincón de Sukarrieta... ..	103
Iglesia de Ermua (Bizkaia) ...	33	Lekeitio (Bizkaia) .....	65	Claustro de Santa María la Real	
Zerain (Gipuzkoa) .....	35	Belaunza (Gipuzkoa) .....	67	de Olite .....	105
Lekeitio .....	37	Vista parcial de Pamplona ...	71	Cupido en la tranquera .....	113
Nuevo Centro Baskista .....	37	Pamplona.—Palacio de Justicia.		Tolosa.—Casa nueva de Benefi-	
Fiesta en Deba .....	39	El Manicomio.—Sepulcro de		ciencia .....	115
Fiesta de Arrate .....	41	los Reyes de Nabarra .....	72	Bello caserío .....	116

# INDICE GENERAL DE MATERIAS

## TEXTOS

Páginas		Páginas		Páginas	
Nuestro aniversario .....	2	El Día Basko .....	148	Bilbainerías. — "Klin-Klón"	248
Los Baskos en el Descubri-		Academia de la Lengua Baska	149	-concejal .....	250
miento de América .....	3	Don Diametro ta doña Erra-		Euskal Erría (Verso) .....	259
25 de Octubre de 1839 .....	18	mona .....	152	Conferencia Foral .....	263
Unificación de dialectos bas-		Juicio sobre Zumalakarregi ..	153	Carta del polo .....	264
kos .....	19	Alarguna ta here semetxoa		Baskonia y la tradición .....	265
Brisas cántabras (Regatas) ..	20	Voces euskéricas .....	165	La población de Francia ....	265
La vaca .....	25	La canción .....	164	Plantación de un Roble Foral	265
Berriz ere ijitoak .....	26	Observaciones sobre la sequía	165	Notas.—Centenario de la pri-	
La longevidad .....	26	El abaratamiento de la vida ..	166	mera vuelta al mundo.—El	
El capitán Irazábal .....	27	El arte de la cerámica .....	170	viejo parlamento de Naba-	
Congreso euskérico en Durango	34	El "chiquito de Eibar" .....	171	rra. — Teatro Euskérico. —	
Aitzgorriko tontorrean .....	39	La ciudad y los hombres .....	179	El homenaje a Cajal.—Diri-	
La Virtud .....	41	Los territorios patagónicos ..	180	gibles trasatlánticos .....	274
Los Arboles .....	42	Bajo los cielos de Alá .....	184	Los partidos de pelota de an-	
Otro atentado .....	50	Apuntes gipuzkoanos.—Invier-		taño .....	275
Notas.—Música baska en Co-		no .....	186	Crónicas marroquíes. — Es-	
penhague.—El sport basko en		El juego a rebote .....	186	piritu de raza .....	276
Egipto.—Cursos de literatu-		Mirenchu'ri (Verso euskérico)	187	Poética baska .....	277
ra baska en Burdeos. — La		Notas de viaje (Montevideo) ..	187	El patriotismo en el extranjero	278
próxima olimpiada .....	51	Atentado contra el idioma.—		Ilargia (Versos euskéricos) ..	279
Ayako Arkaitzá ri .....	53	Las elecciones municipales.		Unificación industrial .....	281
Problemas Económicos.—Nue-		—El nuevo Papa.—Proble-		A la memoria de Víctor M. de	
vo sistema planetario .....	54	mas sociales.—La rebaja de		Léniz .....	282
Errosa ta Chomin .....	56	los arrendamientos .....	194	Notas de viaje (Mercedes) ...	283
El juego a largo .....	58	Sobre el rescate .....	197	Comentarios.—Semana Santa.	
Los Fueros de Gipúzkoa .....	66	El Ayuntamiento. — Origen y		—El Día Basko. — El auge	
El cultivo de nuestra música	67	desarrollo .....	193	de la trompada. — Campa-	
Los niños en San Sebastián ..	68	El nacimiento de un nuevo es-		ña suspendida .....	290
Paralelo entre el euskera vul-		tado .....	199	El Cristo de Ribera .....	290
gar y el restaurado .....	69	"Altube Mendi" .....	200	Gurutzia (Verso euskérico) ..	292
Alimentos aromáticos .....	75	Antonio de Trueba .....	200	Los mal hablados .....	292
Mirando a Europa .....	75	Ruina del régimen municipal	210	Paz y Paisaje .....	293
Goizean en (Verso euskérico).	76	Tercer Congreso de Estudios		Desde Igeldo .....	294
De Sociología Local .....	82	Baskos .....	210	Tradición bilbaína .....	295
Letras y nombres .....	82	La Frontera en 1850 .....	211	Mitología Baska .....	298
Entrada del rey en mi pueblo	84	Nacionalización de los frigorí-		Comentarios.—Atentado al régi-	
El niño perdido en el bosque	87	ficos .....	215	men foral.—San Francisco de	
Elorrio, villa de estudio ..	88	El juego a trinquete .....	217	Javier. — La conferencia de	
Un heroico aviador .....	90	Hablando con el Dr. Jáuregui	217	Génova. — Vuelo trasatlán-	
Día de homenaje .....	98	Comentarios.—Momo agoniza.		tico. — El país de las fiestas	306
América y los baskos .....	98	—El atropello a la Diputa-		Ecos del Día Basko .....	307
Universidad Baska .....	100	ción de Alaba.—Carácter ac-		Los Baskones y los Romanos.	308
Estudio sobre euskera .....	102	tual del nacionalismo .....	226	Etimológicas. — Isasondo ..	308
La vida, según Edison .....	104	Bilbao y la nueva política ..	227	El lenguaje maldiciente .....	309
El buitre del cenorro .....	105	La riqueza de las provincias		Bilbao (Verso) .....	310
Famoso partido de rebote ..	105	baskongadas .....	228	Instituciones "El bien de la fa-	
El trato social .....	107	Laztancho bana) .....	230	milia .....	310
Esakunak .....	107	"Yolanda" .....	230	"Arrola Mendi" .....	311
Etnografía Baska .....	115	La "cuádruple del Pacífico"	231	Gertatua .....	312
Apuntes de viaje.—Gatzaga ..	116	El renacimiento de Francia ..	231	Baskongadismo cultural .....	315
Bilbainerías. — ¡Que viene		La tragedia del hermano Ja-		"Rosalia en París" .....	315
"Klin-Klón" .....	118	cinto .....	232	El confín de España .....	322
Los pobres... rícos .....	121	Etimológicas. — Ezkioga. —		Los fracasos del dinero .....	324
El grano de Soya .....	122	Fuenterrabía. — Ondarribia	232	El juego de rebote .....	325
Gabon-otz (Verso euskérico) ..	122	La construcción de buques ..	233	Ramón y Cajal es nabarro ..	326
Notas. — Fin de año. — Enér-		Arantzalea (Verso euskérico)	233	Etimológicas.—Irura .....	326
gica repulsa. — El Euskera		José Choribit .....	234	Via-crucis de una familia pobre	327
en el Ateneo de Madrid.—El		¡Nabarra es nombre basko?.	242	Arduaren indarrak (Verso eus-	
Libro Rojo Español.—Crea-		La "Lingüística" .....	243	kérico) .....	328
ción de la Universidad ..	130	Pequeño viaje .....	244	Unificación del Idioma .....	338
"Las Toberas" .....	133	Bi baigorritar (Verso euské-		¡Elcano o Cano? .....	338
El secreto de Einstein .....	135	rico) .....	245	Irlanda .....	340
Cambó y los bolos .....	135	Ideas de Ferrero sobre la si-		Dolor del pensamiento .....	341
Ni emisiones, ni simulación ..	136	tuación actual .....	248	Goru (rueca) .....	342

Páginas		Páginas		Páginas	
Los gitanos .....	343	El Día Basko .....	418	vuelta al Mundo.—Congreso	
“Ramuntxo” en Hendaya .....	344	Memorándum .....	411	Basko.—Un monumento en	
Bilbainería. — Una en el cla-		La guerra europea .....	421	Nabarra.—Ciclo de fiestas .....	498
vo y tres en la herradura ..	346	Oñate.—Dinero y riqueza .....	423	Endarlaza .....	498
A Baskonia (Verso) .....	347	La niebla .....	425	Protectorado y coloniaje .....	499
Notas.—Efemérides Patria. —		Kantuak (versos euskéricos) ..	425	Poesía y poetas baskos .....	500
Universidad Baska. — ¿Es-		“El monte Aloña” .....	425	Villafranca de Oria .....	501
tábamos en lo cierto? .....	354	Testamento de un millonario ..	427	El corazón de Eibar .....	501
Dogma de la República Argen-		Notas.—El Congreso de Tucumán.—		Petróleo del subsuelo basko ..	502
tina .....	354	En defensa de nuestro idioma.—		Los sanfermines de Lesaka ..	503
A través de Benabarre y Sube-		Ataque al concierto económico?—		Cosas donostiaras .....	504
roa .....	356	Fiebre deportista.—Fiestas nabarras ..	435	Luchicho .....	504
Más días de lluvias .....	356	Temas científicos.—Crítica a la		Sport basko en la Habana .....	505
Goiz-alde bat Euskal-Herrian.	358	relatividad .....	435	Notas.—Ibero-americanismo.—	
Los tejedores de Larressore ..	358	Bilbao artístico.—Recordando al		El Congreso de Gernika.—	
Santurze, pueblo culto y previ-		maestro Valle .....	437	Sentencia sobre Derecho foral	514
sor .....	359	Nabarra y Gipuzkoa .....	437	A propósito del Fuero .....	515
La debacle ganadera .....	360	Reproducción de una antigua		Yakiton burlezalea .....	516
Sobre nacionalismo basko .....	361	Ferrería .....	438	Canto Gregoriano.—Misa del P.	
Campaña de Marruecos.—¡1400		Figuras Baskas.—Dr. Luis de		Borrás .....	517
cadáveres! .....	363	Urrutia .....	439	El Pueblo Euskaro (poesía) ..	519
Los Milenarios.—Raza mister-		Lo mejor será no hablar con		La vida futura .....	521
riosa .....	370	Marte .....	440	Elkano .....	530
Viejos cantares baskos .....	370	“Joaira” (verso euskérico) ..	441	El pobre Juan Sebastián .....	531
Motivos Históricos.—Influencia		Vulgarización científica.—His-		Juan S. Jaca .....	532
gascona .....	372	terismo .....	442	Jesús de Sarria .....	533
La edificación baska .....	372	21 de Julio .....	450	Los “ferrones” .....	534
San Sebastián, capital de Gi-		¿Nora goaz? .....	450	Homenaje a “Klin-Klon” .....	534
púzkoa .....	374	Pinpilinpausha .....	451	La industria armera .....	535
Homenaje al Dr. Cajal .....	375	Intzak (verso euskérico) .....	452	En Azpeitia .....	535
Borrón y cuenta nueva .....	376	Equipo futbolístico .....	453	Las fiestas de Oyarzún .....	536
Marte a dos kilómetros y medio		Deportismo, asociación y alco-		Gertatua .....	538
de la Tierra .....	377	holismo .....	454	La vejez .....	539
Academia de Lengua Baska .....	378	El abrigo del lecho .....	456	¡Bizi bedi euskera! .....	546
Astua eta iriya (verso eus-		Las fiestas de Urkiola .....	457	Estival .....	547
kérico) .....	378	Llueve sobre el mar .....	458	Los valores en Bilbao .....	547
El Día Basko.—Iniciativa plau-		Calificados motivos .....	466	¡Qué hacen nuestras industrias!	548
sible .....	386	El folk-lore basko y sus rela-		Una excursión al pico de Larru-	
El Pueblo Basko y su cultura	387	ciones .....	466	narri .....	549
El Concierto Económico .....	388	Tolosa .....	467	Zorigaitza ta poza (Verso eus-	
El espíritu guerrero y el indi-		Los nietos de Magallanes .....	468	kérico) .....	550
vidualismo ibérico .....	389	Itxaso (verso euskérico) .....	470	Está en venta la cuna de “Cy-	
Títulos nobiliarios .....	390	El lenguaje obsceno .....	470	rano” .....	552
De la vida pasada (verso eus-		Notas de Arte.—Los hermanos		Al pasar por el País Basko.—Lo	
kérico) .....	391	Arrue .....	472	que creo ver .....	562
Se inicia la primavera .....	392	Exposición Ibáñez de Aldekoa	474	En Deba .....	563
Fiesta en Euskal Echea .....	395	Lazos fraternales .....	482	El profesor C. G. Uhlenbeck...	564
Notas.—El Congreso de Gerni-		Secretos encantos de Bilbao ..	482	Mensaje de los estudiantes bas-	
ka.—Proyecto de la Universi-		Memorándum.—Los privilegios		kos .....	565
dad.—¿Un nuevo partido?—		tributarios .....	484	Ecos del Congreso de Estudios	
Academia de la Lengua Baska	402	Urbasa y Andía—Las Améskoas	485	Baskos .....	565
La familia de San Francisco		La paz universal .....	486	Anzuola .....	565
Javier tal como fué .....	404	Enfermedad banqueteril .....	487	De Sangüesa a Javier .....	566
Las fogatas de San Juan .....	405	Por el renacimiento del eus-		El Dr. Alvear en San Sebastián	567
El monte Larrun .....	407	kera .....	490	Zarkeriyak .....	568
La transformación de Bilbao ..	408	Notas.—IV Centenario de la		Las religiones y la fraternidad	
Los Baskos y los Visigodos .....	418			universal .....	571
				Diálogo en la playa .....	569

## ILUSTRACIONES

Páginas		Páginas		Página	
Hacia un mundo desconocido ..	1	Cumbre de Santa Eufemia ..	43	Puerto de San Sebastián .....	81
El 13 de Septiembre, señaló una		Soroko lanak (trabajos cam-		Santa Coloma (Alaba) .....	83
variación la aguja imantada	5	pestres) .....	43	Fiesta de Beasain .....	85
Llegada de Colón a América ..	6	St. Etienne-de-Baigorrry .....	51	Antiguísimo puente de Urzainki	87
Cubierta del libro usado por Co-		Igoz mendi .....	53	Distribución de premios de Eus-	
lón durante su primer viaje ..	9	Casa de estilo euskaro en la pla-		kal Echea .....	89
Planos de los cuatro viajes. 10	11	ya de Carrasco .....	55	Orilla cantábrica .....	97
Arizkun (Nabarra) .....	19	Calle Olive (San Luis) .....	57	Burguete (Nabarra) .....	99
Regasta en San Sebastián .....	21	La grúa más grande del mundo	57	Calle de Orio (Gipuzkoa) .....	101
Aizkolaris .....	23	Para guardar la herramienta ..	57	Un rincón de Sukarrieta .....	103
Iglesia de Ermua (Bizkaia) .....	33	Lekeitio (Bizkaia) .....	65	Claustro de Santa María la Real	
Zerain (Gipuzkoa) .....	35	Belaunza (Gipuzkoa) .....	67	de Olite .....	105
Lekeitio .....	37	Vista parcial de Pamplona .....	71	Cupido en la tranquera .....	113
Nuevo Centro Baskista .....	37	Pamplona.—Palacio de Justicia.		Tolosa.—Casa nueva de Benefi-	
Fiesta en Deba .....	39	El Manicomio.—Sepulcro de		ciencia .....	115
Fiesta de Arrate .....	41	los Reyes de Nabarra .....	72	Bello caserío .....	116

Páginas	páginas	Páginas			
Baskonia poética . . . . .	117	Ondarroa . . . . .	291	denia del juego.—Otro as-	
Saint Jean-Pied-de-Port . . . . .	119	Paisaje . . . . .	293	pecto de la lucha . . . . .	453
Pueblos de Baskonia.—Hernani . . . . .	121	Vista de Bilbao . . . . .	296	Sierras cordobesas . . . . .	455
Catastrófico final del año . . . . .	129	Lizarza . . . . .	299	Dolmen de Arrizala . . . . .	456
Casa de Víctor Hugo en Pasajes . . . . .	131	"Isasi-Barrengua" en Eibar . . . . .	305	Carretera de Durango a Urkiola . . . . .	457
Baliarrain (Gipuzkoa) . . . . .	133	St-Jean-le-Vieux . . . . .	307	Espatadantzaris de Abadiano . . . . .	457
¿Iru, bai-etz? . . . . .	135	Nekazaritza. (Útiles de la-		El frontón de Durango . . . . .	457
Puente de aldea . . . . .	136	branza) . . . . .	309	Anverso de una medalla del	
Despidiéndose del año . . . . .	137	Cantera de Albistur . . . . .	311	Banco de la Provincia . . . . .	459
Piastas Baskas en Dudignac . . . . .	139	Inspección veterinaria . . . . .	313	Clara y Luciano . . . . .	465
Urte herriko lanan asiera . . . . .	145	Entre Alzola y Deba . . . . .	322	Tolosa.—Estación del Norte . . . . .	467
Bidarray . . . . .	147	El Boquete (Peia. San Luis) . . . . .	323	Banquete en honor de "Don	
Itxassou—El Paso de Roland . . . . .	149	Casita de estilo basko . . . . .	325	Nadie" . . . . .	469
Ondarroa (Bizkaia) . . . . .	150	Rincón cantábrico . . . . .	327	"Auresku" de viejos . . . . .	472
Plenzia.—Antiguísima torre pa-		Baserriko lorea (Flor de la al-		Amoniaco y ya está listo . . . . .	472
rruquial . . . . .	151	dea) . . . . .	337	La muerte del "serdo" . . . . .	473
Feria euskaldún . . . . .	153	Mendata (Bizkaya) . . . . .	338	La paz de la aldea . . . . .	473
Ochagavía (Navarra) . . . . .	161	Caserío . . . . .	341	Rincón del Valle de Oyarzun . . . . .	481
Mutiloa (Gipuzkoa) . . . . .	163	Cataratas del Iguzú . . . . .	343	Esterenzuby . . . . .	483
Puente de Santa Catalina (San		Travesía aérea . . . . .	345	Notas pampeanas.—Cortando	
Sebastián) . . . . .	165	Proyecto de un canal . . . . .	345	campo . . . . .	485
Partido de pelota . . . . .	167	Ombú.—25 de Mayo . . . . .	353	Portuan (En el puerto) . . . . .	487
Instantáneas baskas . . . . .	168	Cabildo de Buenos Aires en 1810	355	El Rey Alfonso XIII en las	
Aspectos de Cacheuta . . . . .	169	Quebrada de San Lorenzo		Hurdes . . . . .	488
Santesteban (Navarra) . . . . .	177	(Salta) . . . . .	357	Cambio de régimen en Ma-	
Markina (Bizkaia) . . . . .	179	Bermeo . . . . .	359	rruecos . . . . .	488
"Pescadora baska" . . . . .	181	Echerantz (Hacia casa) . . . . .	361	Vista de San Sebastián . . . . .	489
Cambo . . . . .	194	Aduna . . . . .	369	Caserío típico . . . . .	497
Zegama (Gipuzkoa) . . . . .	194	Garay (Bizkaya) . . . . .	371	Bolíbar . . . . .	499
Cabo Machichako . . . . .	197	Tipo de caserío antiguo . . . . .	373	"Sagardantzaris" . . . . .	501
Elgoibar (Gipuzkoa) . . . . .	199	El Dr. Cajal en el laboratorio . . . . .	375	"Makildantzaris" . . . . .	501
Arrazola (Bizkaia) . . . . .	201	Arrantza-abasak (Útiles de pes-		Liñu jotzeko tresnak (Útiles	
Diálogo en el café . . . . .	202	ca) . . . . .	377	para tratar el lino) . . . . .	503
Aldeanos de Alzaga (Gipuzkoa)	209	Después de la operación . . . . .	379	La hora del baño . . . . .	505
Día de misa en Elizondo . . . . .	211	Casa solar de Zubieta . . . . .	385	Terceto aldeano . . . . .	513
Castillo de Olite . . . . .	213	Marichu iturrian (Marichu en		Altar de Legazpia . . . . .	515
San Pedro de Olite . . . . .	214	la fuente . . . . .	387	Badoa! (Se vá!) . . . . .	517
Santa María la Real de Olite . . . . .	214	Ruinas del Monasterio de Leire . . . . .	389	Basoa (Bosque) . . . . .	519
Aldapabea (Cuesta abajo) . . . . .	215	La cumbre del monte Igeldo . . . . .	391	En la playa donostiarra . . . . .	520
Mutiloa (Gipuzkoa) . . . . .	225	San Sebastián.—Bajo los arcos		Pamplona.—Calle de la Ciu-	
Batai-ondoan (Después del bau-		de la playa . . . . .	393	dadela . . . . .	521
tizo) . . . . .	227	Alumnos de Euskal Echea . . . . .	395	Una nota de los "sanfermi-	
¡Zori oneko mutilla! (¡Feliz		Escenas aldeanas. — "Compra		nes" . . . . .	523
muchacho!) . . . . .	229	meditada" . . . . .	401	Lejona . . . . .	531
Formidable novillo . . . . .	231	Apellaniz (Alaba) . . . . .	403	Maceros y la Diputación en Az-	
Pescador . . . . .	233	Rinconcito euskaldún . . . . .	405	peñía . . . . .	535
Caseros de "Gurruchaga" (Zu-		Labores aldeanas . . . . .	407	Estatua del P. Mendiburu . . . . .	536
marraga) . . . . .	241	Vista panorámica de Bilbao . . . . .	408	"Espatadantzaris" de Eibar . . . . .	536
Ichaso (Gipuzkoa) . . . . .	243	Bilbao. — Un detalle del paseo		Entrega de una placa al señor	
Feria en Abadiano . . . . .	245	de los caños . . . . .	409	Pikabea . . . . .	536
Armas tomadas a los moros . . . . .	247	Mundaka (Bizkaia) . . . . .	417	Pintoresco aspecto de Oyarzun . . . . .	537
Sukalde (Cocina) . . . . .	249	Decoración de la Diputación		Tolosa (Verso euskérico) . . . . .	537
Laguncho onak (Buenos ami-		de Bizkaia . . . . .	419	Barrio de la Rochapea (Pam-	
guitos) . . . . .	250	¡Mendi maiteak! (Montes ama-		plona) . . . . .	545
Regreso del mercado . . . . .	251	dos) . . . . .	421	Aizarna . . . . .	546
Labores campesinas en Baskonia	257	Al pie de los Andes . . . . .	423	Abadiano . . . . .	549
Sare (Sara) . . . . .	259	Tipo de casa-torre . . . . .	425	En un puerto euskaldún . . . . .	553
San Blas-ko opillak . . . . .	261	Los primeros frutos . . . . .	433	Amonchoa (La abuelita) . . . . .	561
El sabio Kakatumba . . . . .	263	Arnegi . . . . .	435	Deba.—Levantamiento de peso	563
Carretera de Zarauz a Getaria	266	Palacio de Exposiciones . . . . .	437	Deba.—Bailando el "aures-	
Idilio Aldeano . . . . .	273	Arrantzale (Pescador) . . . . .	439	ku" en la plaza . . . . .	563
Eibar (Gipuzkoa) . . . . .	275	Santuario de Estibaliz . . . . .	440	Anzuola. "Makildantzaris" . . . . .	565
Mausoleo del Gral. Zumalaka-		Teatro euskérico . . . . .	441	Irukia (Terceto) . . . . .	566
rregi . . . . .	277	Efemérides infausta . . . . .	450	El doctor Alvear en el frontón	
La plaza de San Pedro en Roma	280	Ermita de San Telmo . . . . .	451	de Ategorrieta . . . . .	567
Cuadros marroquíes . . . . .	280	El equipo argentino vencedor.—		En la playa donostiarra . . . . .	569
Bidania (Gipuzkoa) . . . . .	281	El equipo basko.—Vista par-		Egitan? (¿De veras?) . . . . .	571
Irún (Gipuzkoa) . . . . .	289	cial de la cancha.—Una inci-			

## RETRATOS

Página	Páginas	Páginas			
Cristóbal Colón . . . . .	8	Juan de Sarasketa . . . . .	187	Víctor de Sarasketa y Lázaro	
Doctora María Inés de Alustiza . . . . .	27	El nuevo Papa Pío XI . . . . .	280	de Aramberri . . . . .	488
Doctor Martín de Azpilkueta . . . . .	40	Arturo de Goyeneche . . . . .	332	Dr. Guillermo de Udaondo . . . . .	491
Daniel de Zuloaga . . . . .	170	El tenor Ignacio de Fagoaga . . . . .	345	Nazario Contín . . . . .	507
Indalecio de Sarasketa . . . . .	171	Juan B. Bidegaray . . . . .	413	Juan Sebastián de Elkano . . . . .	529
Dr. Adolfo de Mujika . . . . .	185	Víctor de Zubizarreta . . . . .	458	Juan S. Jaca . . . . .	532
				León Bonnat . . . . .	551